



# FLAT6

magazine

LE PREMIER MENSUEL DE LA PORSCHE

**ENQUÊTE**

# 911 REFROIDIES PAR AIR

Réservées aux passionnés?



FRANCE: 7,50 € - BELGIQUE: 7,95 € - LUX: 8,70 € - ITA/ESP/PORT: 8,80 € - ANDORRE: 7,80 €  
CAD: 13,99 \$ - CH: 13,80 FS - DOM: 8,80 € - TOM: 1200 XPF - LIBAN: 17.500 LBP - MAROC: 90 MAD



**NOUVEAUTÉ**

# 992 GT3 TOURING



**STUDIO**  
Les 911 R



**CONCENTRATION**  
La fête des Classics



**VOYAGE**  
La Dordogne en 911 2.2 S Targa





## Sommaire

**P5** ÉDITO

**P6** ACTUS

**P16** LA PORSCHE DU MOIS  
718 Spyder Bleu Riviera Uni 39E

**P41** ABONNEZ-VOUS À FLAT 6

**P74** LA CHRONIQUE DE  
ROMAIN DUMAS

**P76** COURRIER DES LECTEURS

**P130** PORSCHE CLUBS

**P134** LA COTE DE FLAT 6

**P140** PETITES ANNONCES

**P174** INDEX DES GUIDES D'ACHAT ET  
CARNETS DE VOYAGE

**P177** CLUBS INDÉPENDANTS

**P178** 150 NUMÉROS PLUS TÔT

### ESSAIS

**P18** NOUVEAUTÉ  
992 GT3 Touring

**P46** GUIDE D'ACHAT  
991 Targa 4S phase 2



### MAGAZINE

**P26** ENQUÊTE  
Porsche refroidies par air.  
Réservées aux passionnés ?

**P62** STUDIO  
Et si on prenait l'R?  
911 R et 991 R

### CLASSIC

**P80** ACTUS

**P82** LA CHRONIQUE  
DE JÜRGEN BARTH  
De l'Afrique à San Francisco

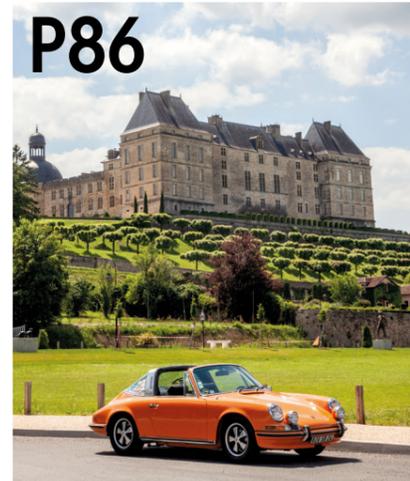
**P86** CARNET DE VOYAGE  
La Dordogne en 911 2.2 S Targa

**P108** CONCENTRATION  
Fête des Classics

**P114** NOUVEAUTÉ  
Une assurance Porsche pour les  
modèles de plus de 15 ans

**P118** COLLECTION  
Mike Malamut, le coin repos

**P124** LE COUP DE CŒUR  
DE GRÉGORY  
992 Turbo S, seule contre toutes !



Flat 6 Magazine est publié par  
Flat 6 Éditions SAS au capital de 5 000 €

**RÉDACTION / ADMINISTRATION**  
Tél. : 03.22.60.03.63

**Directeur de la publication**  
**Représentant légal**  
Marc Zighera  
**Directeur de la rédaction**  
Marc Zighera

**Rédacteur en chef**  
Marc Joly / mjoly@flat6editions.fr

**Rédacteurs Graphistes**  
Laurent Plateau / lplateau@flat6editions.fr  
Nelly Bouton / nbouton@flat6editions.fr

**Secrétaire de rédaction**  
Anne Malbrand / amalbrand@flat6editions.fr

**Conception graphique**  
Nathalie Jacquemin

**Responsable Digital**  
Thomas Schenck / tschenck@flat6editions.fr

**Petites Annonces / Abonnements**  
Anciens numéros / Fabrication  
Flat 6 éditions - Garopôle  
Place de la gare - 80100 Abbeville  
Tél. : 03.22.60.03.63  
contact@flat6editions.fr

**Ont participé à ce numéro**  
Thomas Schenck, Gérard Joly, Jürgen Barth,  
Dominique Maroni, Valérie Sion,  
Romain Dumas, Christophe Gasco,  
Grégory Galiffi, Fabien Caron

**Correspondants étrangers**  
Stéphane Szantai (USA), Ian Kuah (D)

**Gestion des ventes au numéro  
et de la promotion**  
(numéro réservé aux diffuseurs et dépositaires)  
A Juste Titres  
Alexandre Campi / a.campi@ajustetitres.fr  
Réassort et quantités modifiables sur  
Direct-Editeurs.fr (appli gratuite)

**Newsletter**  
Vincent Bourbon / vbourbon@flat6editions.fr

**Impression**  
Léonce Deprez - ZI « Le Moulin » - 62620 Ruitz



**Distribution**  
France Messagerie (France), Tondeur (Belgique)  
IMPRIME EN FRANCE / ISSN : 1156-9425

**RÉGIE PUBLICITAIRE**  
**RST communication**  
55 Chemin du Liseron - Lieudit Surle  
83230 Bormes les Mimosas  
Tél. : 04 98 01 50 50  
flat6regie@orange.fr

**Directeur de la publicité**  
Christian Tahon : 06 08 28 72 10  
**Responsable de clientèle**  
Naziha Laroussi : 06 67 97 46 30

Flat 6 Magazine est membre du **SPMS**  
Syndicat de la Presse Magazine et spécialisée

www.flat6mag.com  
Facebook : flat6magazine  
Instagram : flat6magazine

# Edito

30 ANS  
FLAT 6  
Magazine



## En voyage !

Quel intérêt d'avoir une Porsche dans son garage si c'est pour ne pas l'utiliser ?

A cette question-piège, il peut y avoir plusieurs réponses. Un collectionneur, par exemple, vous répondra que les Porsche qui sont dans son garage sont un tout, qu'elles font partie d'une collection, et que si elles sont en parfait état de marche, il n'en a pas pour autant la nécessité absolue de les faire rouler. Ni même forcément l'envie. Après, il y a ceux qui ont des Porsche plutôt dans l'optique utilisation circuit : ils ne les sortent que sur plateau pour aller d'une piste à une autre, avec quelques excursions sur routes. Nous n'allons pas vous refaire l'enquête sur les différents types d'utilisateurs de Porsche, mais ce que nous aimerions, c'est vous inciter à voyager plus. Un discours enthousiaste qui tranche avec toutes ces vaines notions de restrictions diverses qu'on nous ressasse à longueurs d'infos. Un bon conseil, éteignez votre télévision, coupez la radio, lâchez les réseaux sociaux, et rendez-vous dans votre garage. Tournez la clé, faites monter le sourire sur votre visage au démarrage du moteur, et allez-y, roulez, souvent, longtemps, passionnément, tant que la route est belle !

C'est dans cet esprit qu'il y a quatre ans de cela, nous avons lancé dans

nos colonnes des carnets de voyage par départements français, qui s'étoffent mois après mois. Ce qui nous réjouit, c'est qu'ils rencontrent un très vif succès auprès de nos lecteurs, trouvant dans ces carnets de nouvelles sources d'inspiration pour partir en voyage. Je vous invite notamment à lire, dans ce numéro, le carnet dans un département exceptionnel : la Dordogne. En 2.2 S Targa orange signal, que du bonheur... Ce qui m'amène à notre enquête du mois sur les moteurs à air, eux aussi faits pour rouler ! Depuis déjà longtemps, vous êtes nombreux à nous réclamer un recueil séparé de nos carnets, soit sous forme de livre, soit sous forme de hors-série. Nous vous avons écouté, et dès le 9 juillet, vous trouverez en kiosque le tome 1 d'un hors-série regroupant neuf de nos carnets de voyage. Si, après cela, vous ne savez pas où aller cet été, c'est à n'y plus rien comprendre. L'occasion d'insister sur le fait qu'une Porsche est faite pour rouler, c'est ainsi qu'elle fonctionne le mieux. Du soleil, des belles routes désertes qui tournent, vous et votre Porsche, du plaisir... Je ne trouve pas meilleur moyen de vous souhaiter un très bel été !

**Marc Joly**

Pour trouver facilement Flat 6 Magazine : [www.zeens.fr](http://www.zeens.fr)

Tous les textes et photos sont placés sous copyright Flat 6 Magazine et sont interdits de reproduction sous quelque forme que ce soit sans accord préalable. L'envoi de textes ou photos implique l'accord des auteurs et modèles pour une reproduction libre de tous droits et suppose que l'auteur se soit muni des autorisations nécessaires à la parution. Les textes et documents envoyés à la rédaction ne sont pas retournés à leurs auteurs, y compris les annonces photo. Les annonces publiées dans Flat 6 pourront être réutilisées à titre gracieux.

Nouveauté

# 992 GT3 TOURING

Il n'y a certes plus l'effet de surprise de la 991, mais la sortie de la 992 GT3 Touring était très attendue, tant cette version a su prendre sa place dans la gamme au point de se créer un véritable cercle de fans. TEXTE : MARC JOLY - PHOTOS : PORSCHE AG



# **PORSCHE REFROIDIES PAR AIR**

**RÉSERVÉES AUX PASSIONNÉS ?**

Dans le petit monde de la Porsche, deux univers s'opposent : les Porsche refroidies par air, et les refroidies par eau. On pense souvent que les Porsche les plus anciennes sont réservées aux passionnés. Mais au fond, n'est-ce pas encore un mythe ?

TEXTE : THOMAS SCHENCK - PHOTOS : CHRISTOPHE GASCO



# 991 TARGA 4S PHASE 2

Un mois après vous avoir dit le plus grand bien des 991 en général, nous allons revisiter plus en détail une version en particulier, et pas des moindres : la Targa 4S phase 2. A l'approche des vacances, si c'était tout simplement la bonne idée ?

TEXTE : MARC JOLY - PHOTOS : CHRISTOPHE GASCO



**Studio**

# Et si on prenait l'R ?

Point d'essai, et encore moins de comparatif dans ce reportage essentiellement photographique, qui va nous permettre d'admirer deux magnifiques 911 R : l'originale, celle de 1967, et la 991, de 2016. Avec deux particularités : elles sont toutes les deux en couleur ivoire, et elles appartiennent au même collectionneur !

TEXTE : MARC JOLY - PHOTOS : CHRISTOPHE GASCO



# LA DORDOGNE (24) EN 911 2.2 S TARGA

Le mois de juillet offre toujours un grand appel d'air vers les vacances. Il est donc de tradition, dans nos carnets de voyage, de vous proposer un département à forte vocation touristique.

Avec la Dordogne, on est sûrs de ne pas se tromper, il y a du lourd, et même du très lourd ! Quoi de mieux qu'une 911 2.2 S Targa pour en parcourir les innombrables richesses ?



CONCENTRATION

TEXTE ET PHOTOS : MARC JOLY

# FÊTE DES CLASSICS

14<sup>ÈME</sup> ÉDITION

## ILS L'ONT FAIT !

Première, et finalement seule concentration Porsche d'envergure de ce premier semestre, la fête des Classics s'est tenue dans d'excellentes conditions, grâce à l'incroyable persévérance d'une bande de quatre passionnés jamais prêts à baisser les bras !

